



Approvisionnement en eau potable en cas de crise

Association suisse des fontainiers:
Cours de formation continue WBK 2015



Agenda

Approvisionnement économique du pays (AEP) :
aperçu

Division eau potable

OAEC

Défis en cas de panne de courant



Approvisionnement économique du pays: un aperçu

 **Non pas ça, s'il vous plaît...**





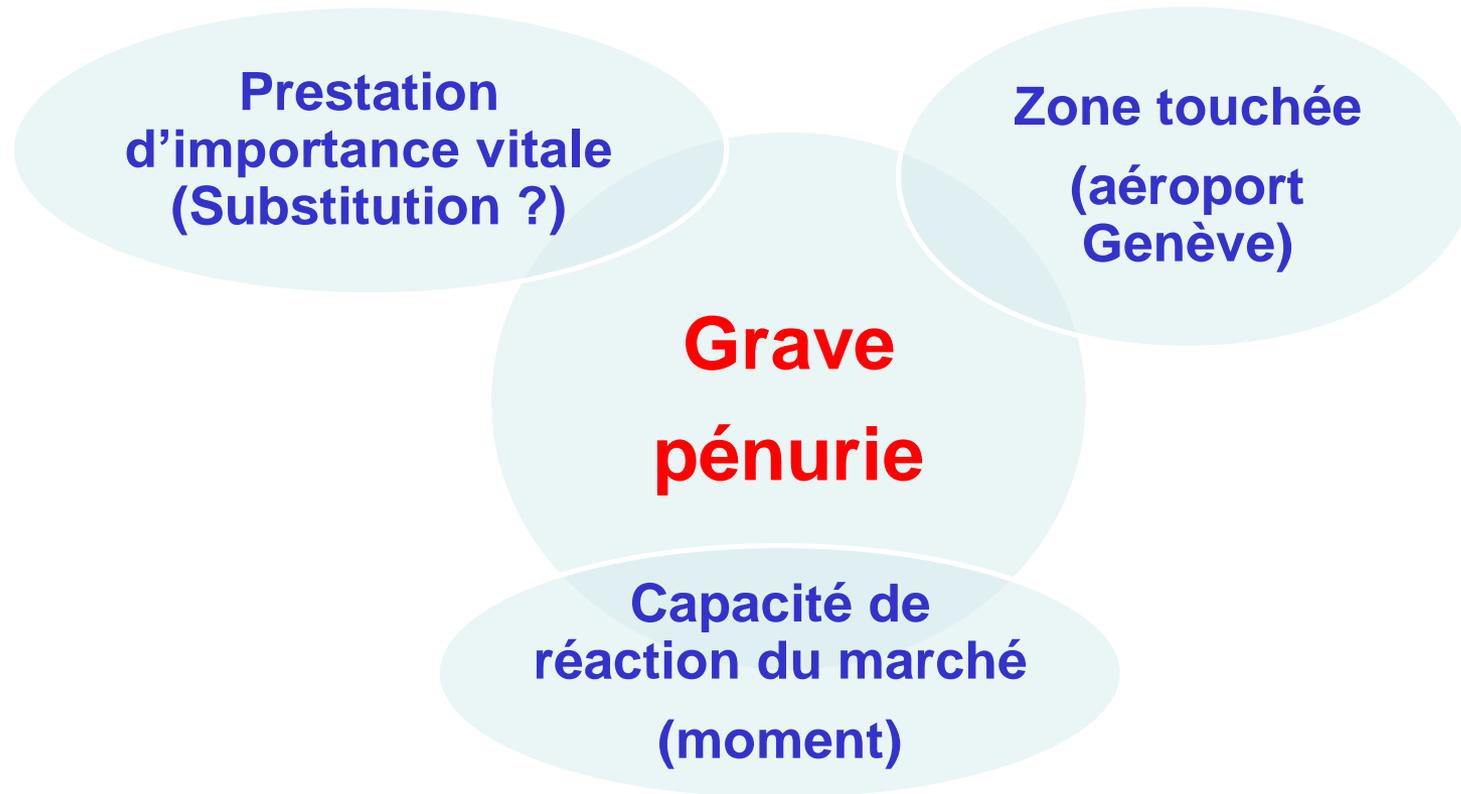
Et alors... intervention de l'AEP ? !

Constitution fédérale Mandat (Art. 102)

- La Confédération assure l'approvisionnement du pays
 - ... **en biens et services de première nécessité,**
 - ... lors de graves pénuries
 - ...lorsque l'économie n'est plus à même de le faire par ses propres moyens.
- Elle prend des mesures préventives.



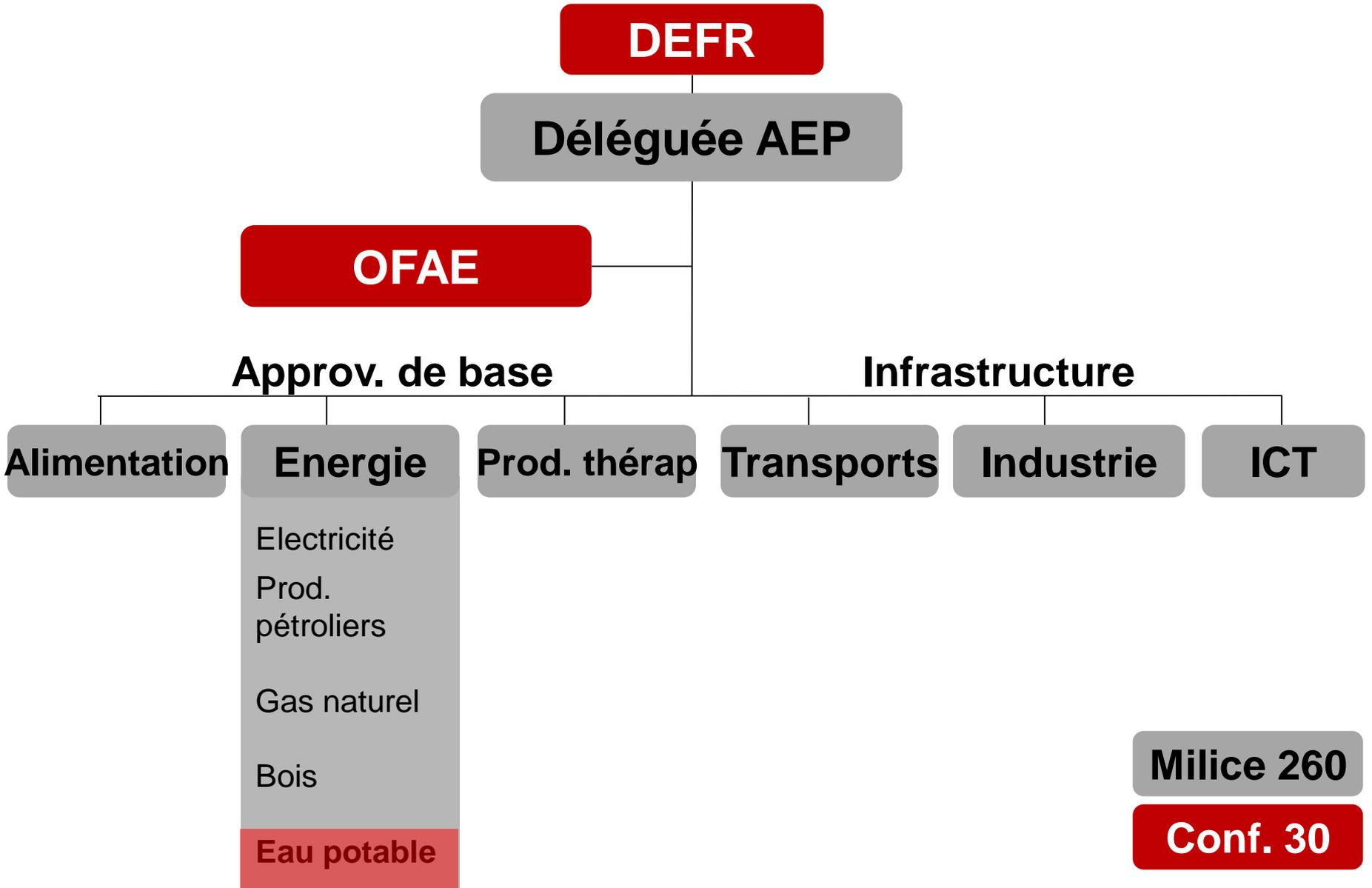
«Grave pénurie»



- **Principe de subsidiarité!**
- **Mesures limitées dans le temps!**



Organisation AEP



Objectifs d'approvisionnement

Phase de prévention

Augmenter la capacité de résistance des processus d'approv.

Préparatifs adéquats pour graves pénuries

Grave perturbation des processus d'approv.

Phases d'intervention

niveau A

Compensation d'interruptions part.d'approv

niveau B

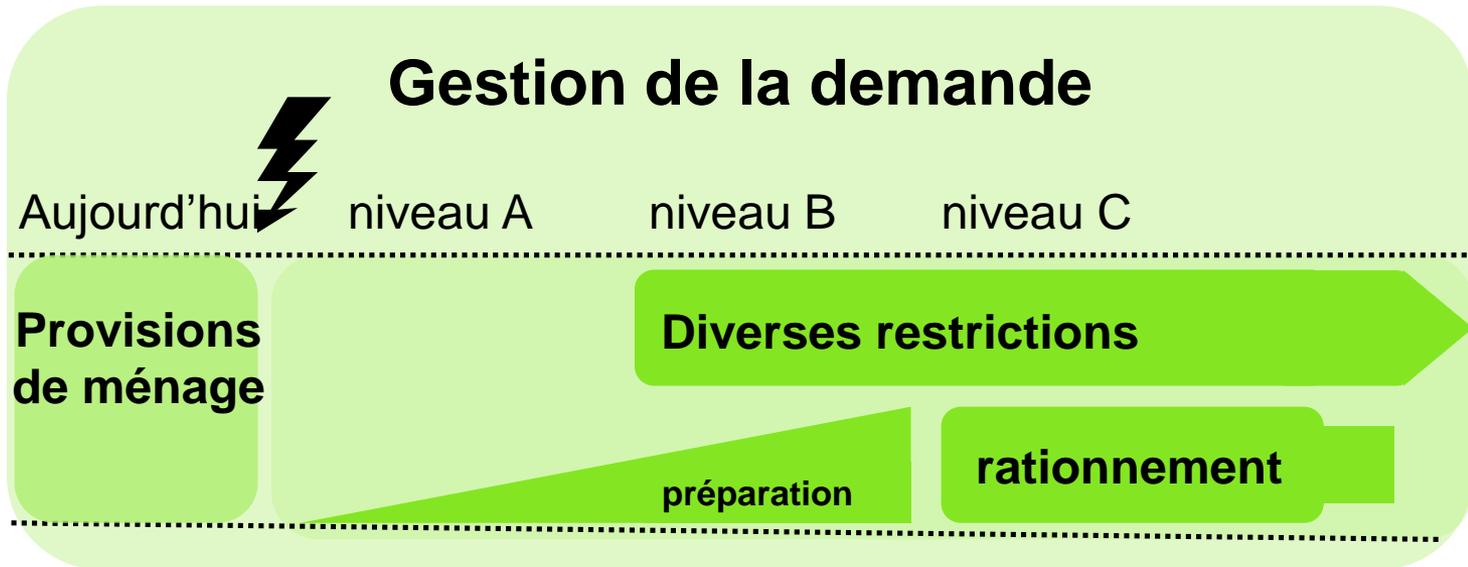
Approvisionnement avec restrictions

niveau C

Approvisionnement limité



Exemples concrets





Réserves obligatoires

- **Stocks privés, dans roulement**
- **alimentation**
 - aliments (céréales, riz, sucre, huiles/grasses comestibles, café)
 - fourrage
 - engrais
- **énergie**
 - essence, diesel, mazout, kérosène
- **produits thérapeutiques**
 - antibiotiques
 - médicament antiviraux
 - Analgésiques et opiacés puissants, etc.
- **Couverture 3 – 4 mois**
- **Coûts annuels par habitant : 15.40 CHF**



Des provisions... providentielles

Provisions recommandées

Boissons

9 litres d'eau par personne
jus de fruits et de légumes

Aliments de longue conservation (pour une bonne semaine)

riz / pâtes
corps gras
légumes, fruits, salades ou champignons en conserve
sauce tomate (sous divers conditionnements)
viande / poisson en conserve
préparations culinaires (en boîtes ou en sachets, par ex. cassoulet, rösti)
soupes instantanées
sucre, confitures, miel
bouillon en cube, sel, poivre
café, cacao, thé
fruits secs
biscottes ou pain suédois
chocolat
lait condensé, lait UHT
fromage à pâte dure (gruyère, fromage de montagne, etc.)
saucisson, salami, viande séchée
nourriture spéciale (pour nourrissons, allergiques, etc.)
aliments pour animaux domestiques

Articles de consommation courante

radio portable, lampes de poche avec réserve de piles
bougies, allumettes / briquet
cartouche de gaz pour lampe ou réchaud de camping
savon, papier WC, articles d'hygiène

OFAE, 3003 Berne, www.bwl.admin.ch
09.2009



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Département fédéral de l'économie DFE
Office fédéral pour l'approvisionnement économique du pays OFAE

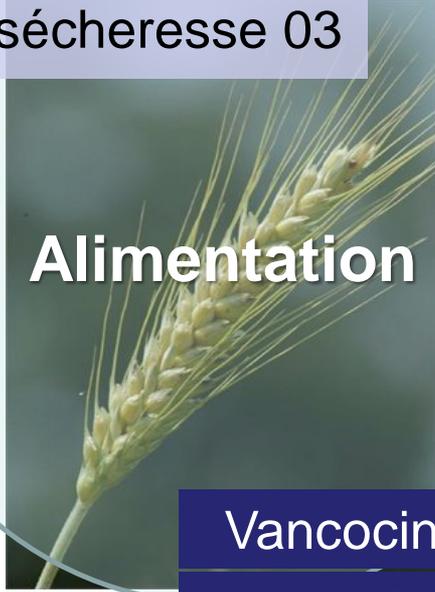


AEP mis à contribution

Fourrages

sécheresse 03

Alimentation



Grève en France 10

ouragan Katrina 05

Produits pétroliers

Energie



Vancocin 02

Co-Amoxicillin 12

Humatin 09

Fortam 14

Augmentin 14

Médicaments

Prod. therap.

SARS 02

ProdMedizinprodukte

Pandémie 09

Désinfectants

grippe aviaire

Prod. vétérinaires

05



Sécurité d'approvisionnement en eau potable

Organisation division eau potable

Distributeurs d'eau



Association



Offices fédéraux



Office féd. de l'environnement (OFEV)

Office féd. de la sécurité alimentaire et des affaires vétérinaires (OSAV)



Activités 2015

- Evaluation besoin révision OAEC
- Accord de branche SMS



OAEC

Ordonnance sur la garantie d'approvisionnement en eau potable en temps de crise (OAEC)

- En vigueur
- Garantir au mieux les préparatifs de crise dans ce domaine

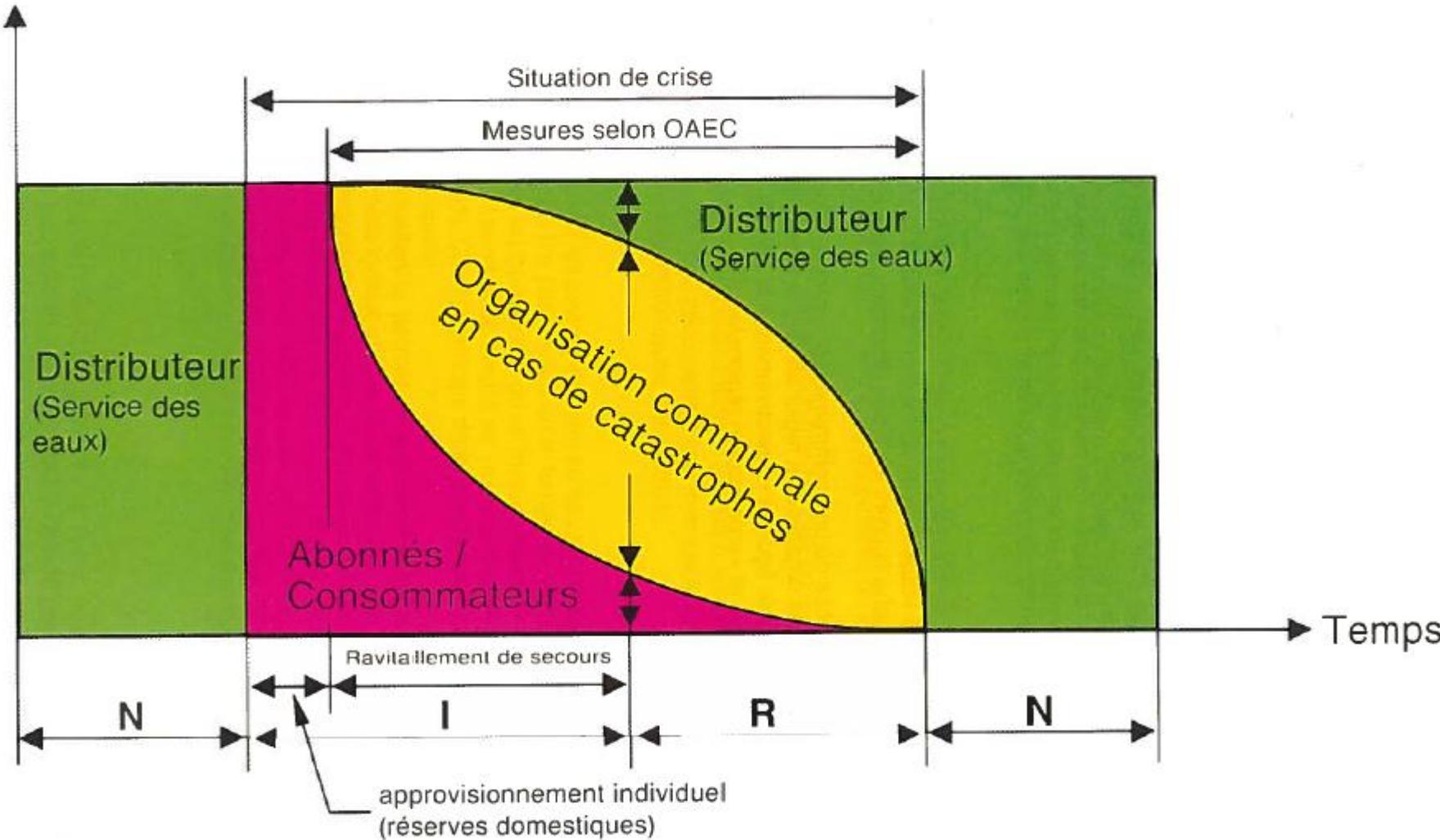


Buts OAEC

Temps après événement	Quantités	But
0 à 3 jours	Autant que possible	Survie grâce à autoapprovisionnement
4 à 6 jours	4 litres par jour et par personne	Quantités minimales
après 7 jours	15 litres par jour et par personne	Quantités minimales
Aussi rapidement que possible	Augmenter progressivement à 100 litres par jour et par personne, puis couvrir les besoins à 100%	Rétablir le courant normal

Responsabilité

Maîtrise d'une situation de crise



- N:** exploitation Normale du réseau
- R:** exploitation Restrictive ou partielle du réseau
- I:** exploitation Interrompue du réseau (réseau hors service)

Selon l'événement, la situation de crise peut commencer n'importe où sur l'axe du temps



Exécution OAEC : compétences

Confédération

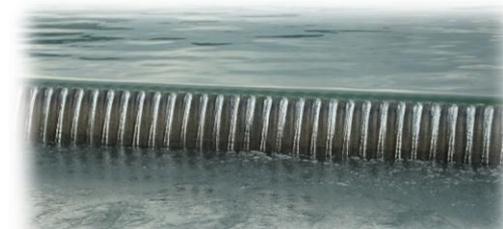
- AEP/DEP : actualité de l'OAEC
Accompagnement de la mise en oeuvre
- OFEV : interlocuteur pour les cantons

Cantons

- Mise en oeuvre de l'OAEC
y c. analyses d'eau

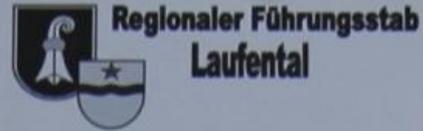
Distributeurs d'eau

- Mise en oeuvre concrète
- Planification des mesures
- Documentation





Tâches cantonales



Regionaler Führungsstab
Laufental

Hochwasser in Laufen und Umgebung:
Montag, 13. August 2008, 12:15

ACHTUNG: WICHTIGE INFORMATION FÜR DIE BEVÖLKERUNG DER GEMEINDEN LAUFEN, ZWINGEN UND BLAUEN.

Die Wasserversorgung Zwingen ist mit Heizöl verschmutzt. Mit grosser Wahrscheinlichkeit sind von dieser Verschmutzung auch die Gemeinde Blauen und die Stadt Laufen betroffen.

ACHTUNG:

- Leitungswasser nicht trinken.
- Leitungswasser nicht zum Aufbereiten von Lebensmitteln verwenden.
- Leitungswasser nicht zum Zähneputzen verwenden.

Beim Duschen kann eine Geruchsbeeinträchtigung auftreten, diese stellt aber keine Gesundheitsgefährdung dar.





Tâches des distributeurs d'eau

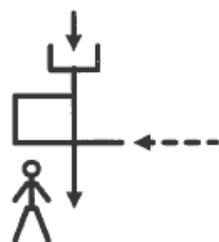
- Etablir une documentation de crise
- Préparer un plan d'engagement
- Formation du personnel
- Equipement (matériel pour distribution)
- Mesures préventives (installations, fonctionnement et organisation)

Structure de l'approvisionnement en eau potable en temps de crise

N: exploitation Normale du réseau

Sécurité préventive par mesures de:

- planification
- construction
- exploitation



Distributeur (Service des eaux)

Préparation

Commune

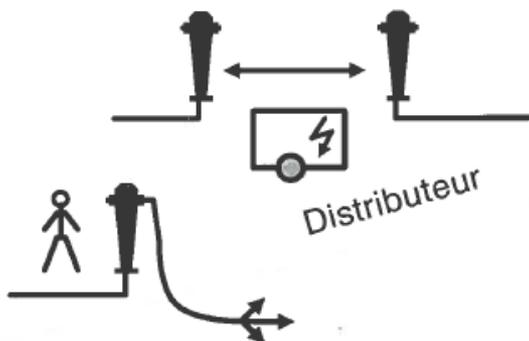


Autorité

R: exploitation Restrictive ou partielle du réseau

- solutions de fortune
- réparations urgentes
- reconstruction progressive

Objectif: au moins 100 l / hab. / j



Commune



Autorité



Sapeurs-pompiers
Protection civile

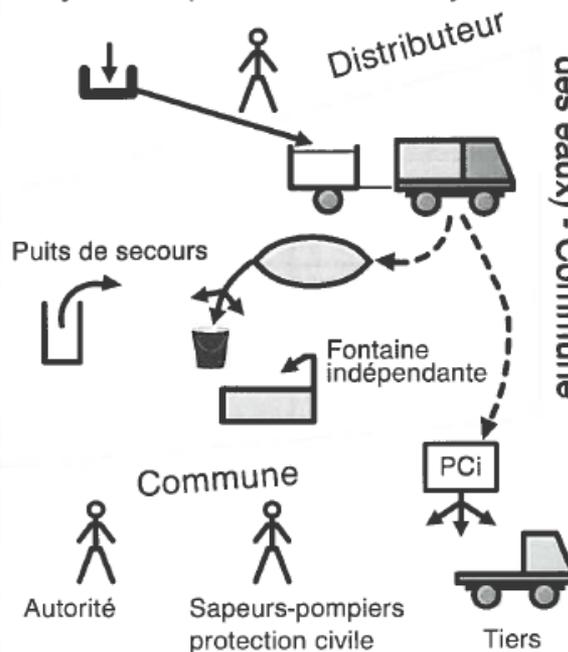


Tiers

I: exploitation Interrompue du réseau (réseau hors service)

Dispositif de ravitaillement en eau de secours ("minimum vital" par moyens indépendants du réseau)

Objectif: 4 puis 15 l / hab. / j



Collaboration Distributeur (service des eaux) - Commune

Utilisation des réserves personnelles jusqu'à mise en place du dispositif



Et concrètement....

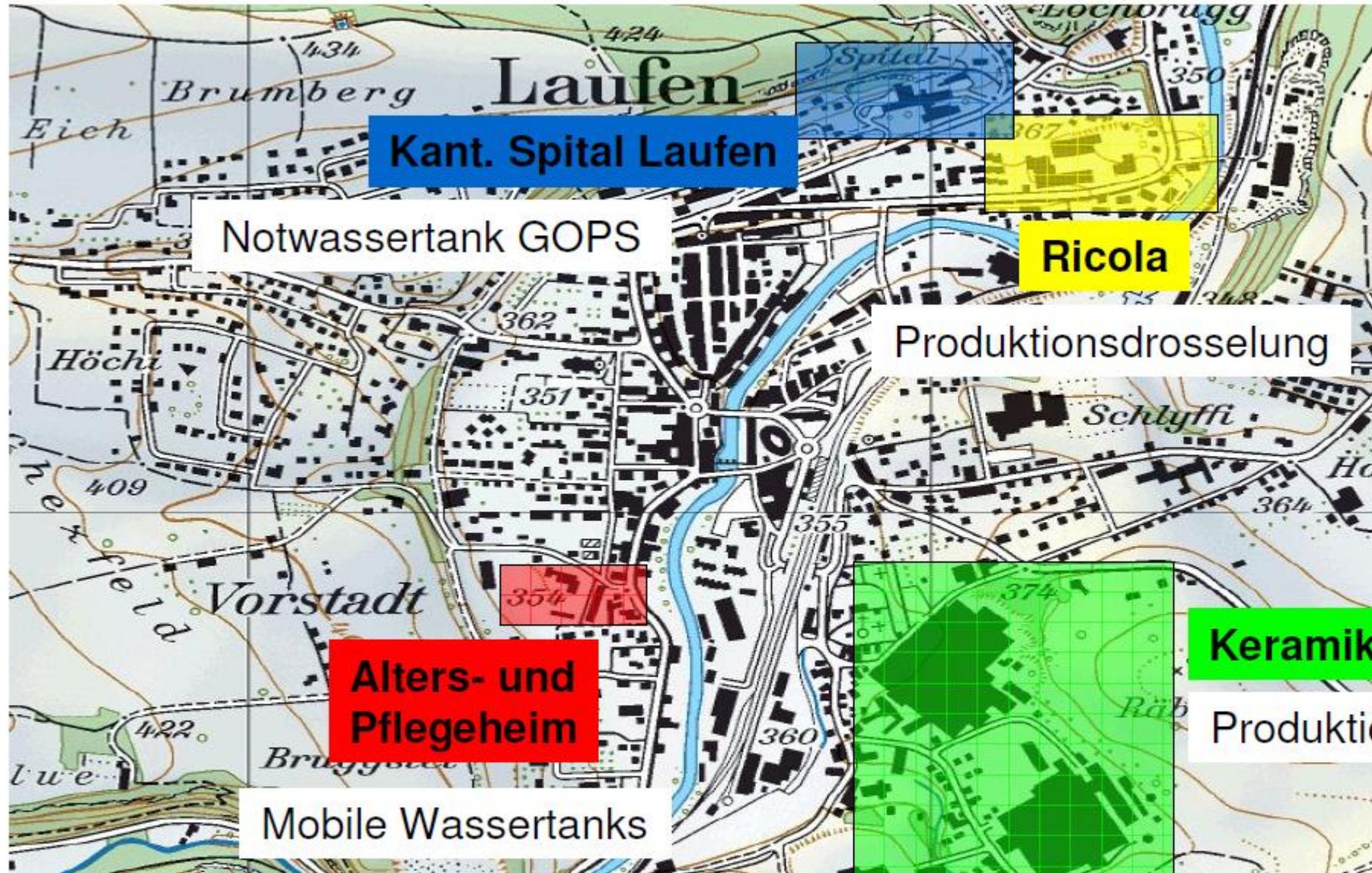




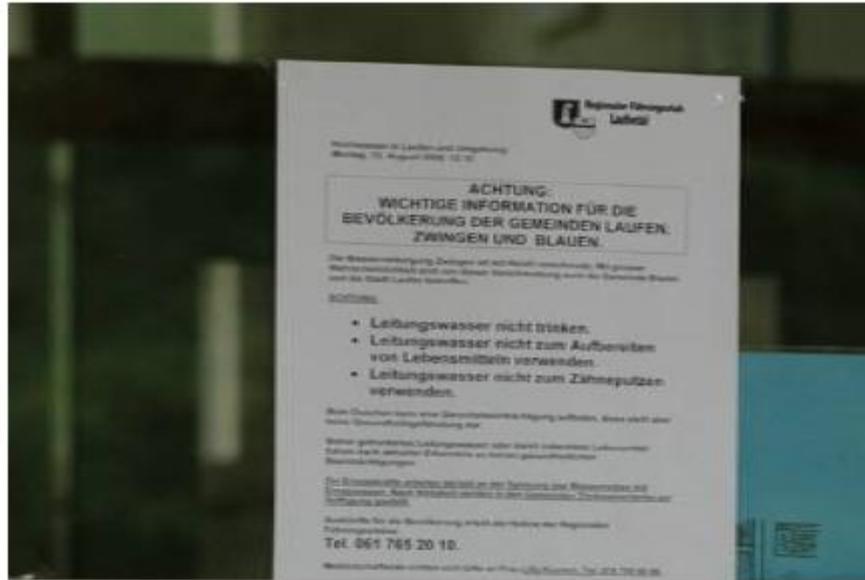
Approvisionnement minimal par les producteurs d'eau minérale



Wichtige Wasserbezüger



Informationsverbreitung



Achtung:
Im Moment kein
Wasser mehr trin-
ken





Interruptions / pénurie de courant



Blackout ≠ pénurie

Blackout = dérangement technique

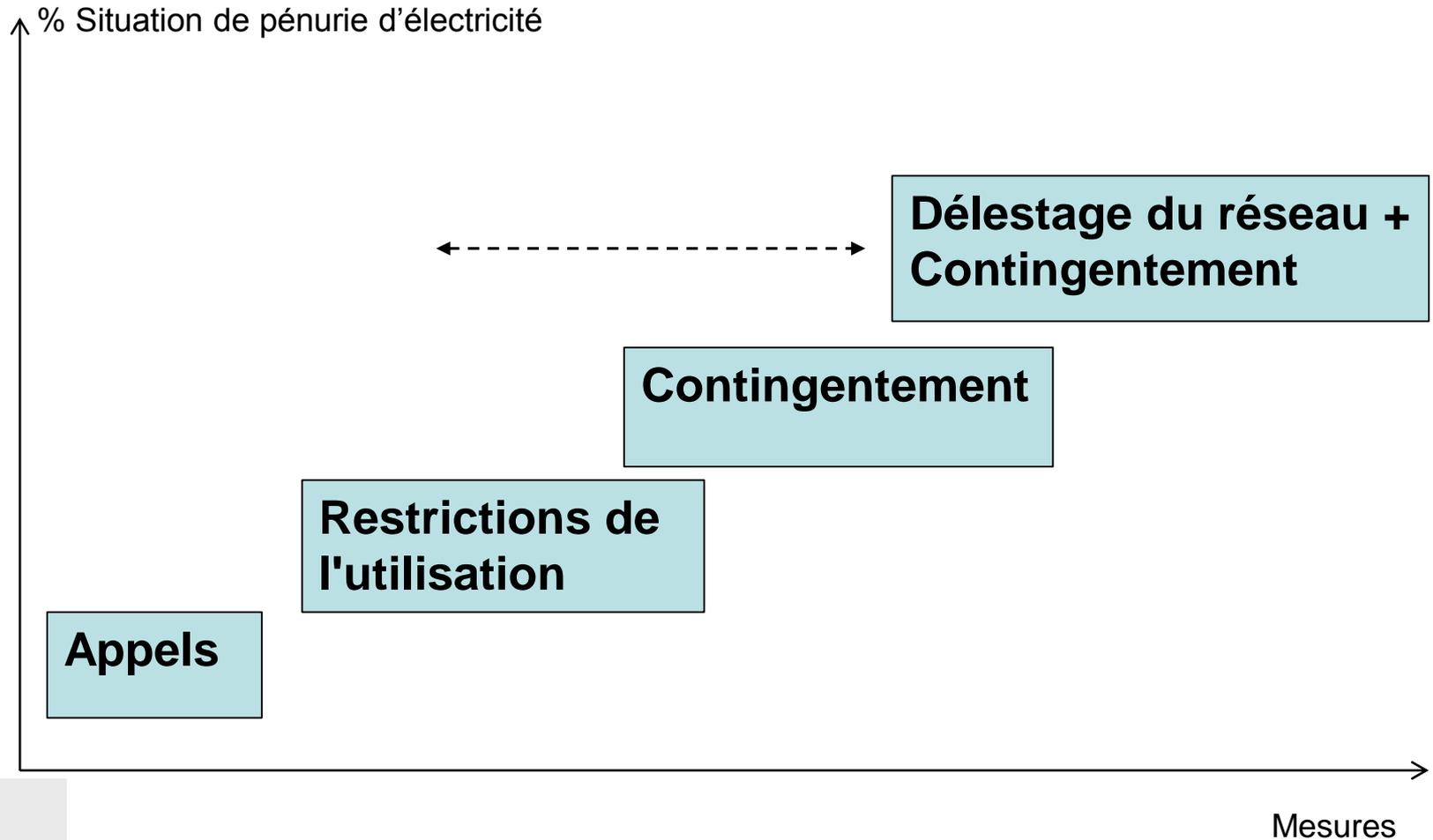
- Lead Swissgrid
- Coordination producteurs et gestionnaires de réseaux

Pénurie d'électricité (longue durée), offre insuffisante

- Raisons
- Mesures de gestion réglementée



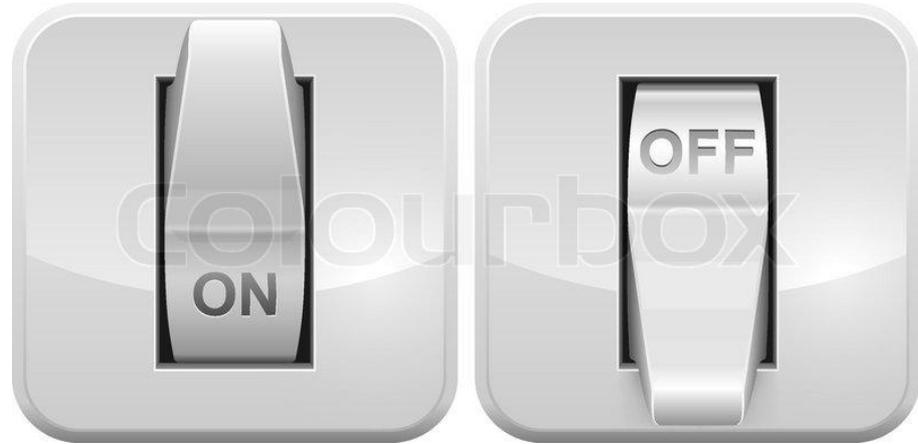
Volet de mesures pour la gestion réglementée de l'électricité





Conséquences pour distributeurs eau

délestage



Réflexion /
préparatifs





Pour ne pas broyer du noir...



Au courant

- Sensibiliser en montrant les conséquences
- mesures préventives
et conseils concrets
- Groupes cibles : population, PME, secteur de la
santé, agriculture

⇒ www.au-courant.ch (f)



Merci de votre attention



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Wirtschaftliche Landesversorgung
Bereich Energie

DDC - Aide humanitaire



23.04.2015



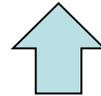
L'aide humanitaire de la Confédération



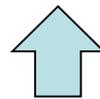
Sauver des vies...
Soulager les souffrances...



Département fédéral des affaires étrangères (DFAE)



Direction du développement et de la coopération
(DDC)



Aide humanitaire



Domaines d'intervention



Aide d'urgence



Reconstruction
et réhabilitation



Prévention et
préparation



Défis

Catastrophes naturelles

Catastrophes technologiques

Guerres, conflits

Pénurie d'eau, famine

Migration





L'AH c'est qui?



Le personnel au siège et à l'étranger



Les membres du Corps suisse d'aide humanitaire



La Chaîne suisse de sauvetage



Le Corps suisse d'aide humanitaire

- Instrument opérationnel de l'aide humanitaire
- Environ 650 membres, dont 130 actuellement en mission
- Répartis dans 10 groupes spécialisés



Les groupes spécialisés du CSA



Construction



Eau & assainissement



Environnement et réduction des risques et catastrophes



Médecine



Logistique & support



Sauvetage



Sécurité



Information



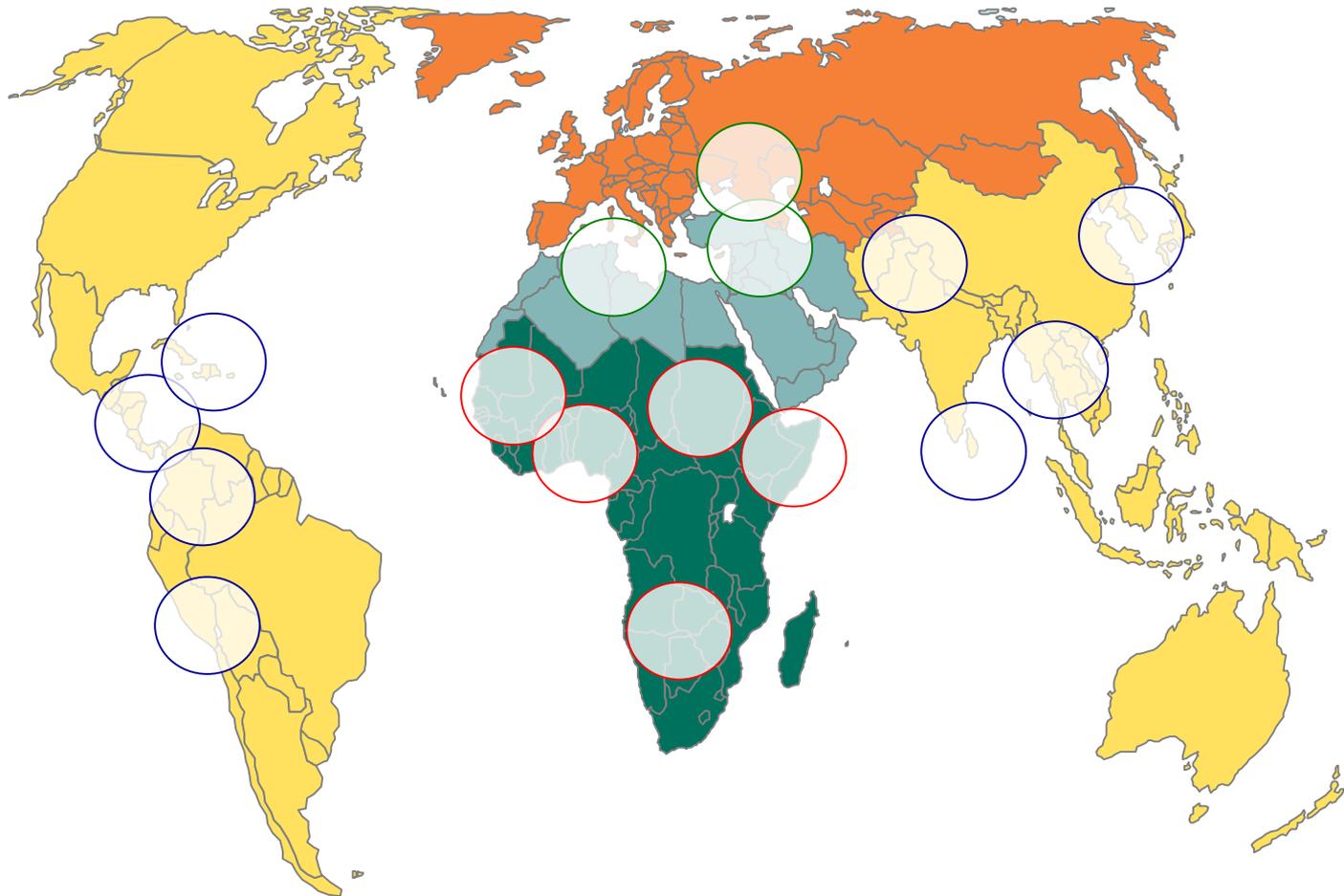
Télécom



Coordination & administration



Où travaille l'AH en 2013?





Plus d'informations

www.ddc.admin.ch

www.skh.ch

Bundesverwaltung > EDA > Die Schweiz weltweit

Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Entwicklung und Zusammenarbeit

Jobs Medien Kontakt Deutsch

Suchen ...

Aktuell Aktivitäten und Projekte Länder Themen Resultate und Wirkung Partnerschaften und Aufträge Publikationen und Service Die DEZA

Vorsorgen, um Risiken von Katastrophen zu mindern

Bern, 27.03.2015 – An der Jahrestagung der Humanitären Hilfe unterstreicht Bundesrat Burkhalter die Wichtigkeit der Katastrophenvorsorge.

[Dossier](#)

Vorsorgen, um Risiken von Katastrophen zu mindern DEZA und IDB verstärken ihre Zusammenarbeit Innovatives Geschäftsmodell zur Bekämpfung von Mangelernährung Bundesrat Didier Burkhalter besucht DEZA-Projekt in Sri Lanka

News [Alle News](#)

27.03.2015 Artikel
«Die humanitäre Hilfe darf sich nicht nur auf die Nothilfe beschränken»

26.03.2015 Artikel
Bessere Daten über das Grundwasser in Kakuma

20.03.2015
Finanzierung der nachhaltigen Entwicklung

20.03.2015
Die Katastrophenvorsorge

Agenda [Alle Agendaeinträge](#)

Von: Freitag, 17.04.2015
Bis: Samstag, 25.04.2015
Festival Visions du Réel: Georgien steht im Fokus

Von: Mittwoch, 29.04.2015

Traverse: Climate finance in the post-2015 context – implications for ODA & beyond?

Von: Mittwoch, 29.04.2015
Bis: Sonntag, 03.05.2015

Autorinnen und Autoren aus Afrika zu Gast am Genfer Salon du livre

Im Fokus



Wiederaufbau von Häusern nach dem Krieg

Seit der Beendigung des Konflikts unterstützt die DEZA ein Rehabilitationsprojekt im Norden des Landes, bei dem über 5000 srilankische Familien Bargeld für den Wiederaufbau erhalten.

[Projekt](#)



Kulturerbe in Mali: ein Schatz, den es zu bewahren gilt

Die Wiederherstellung des arabisch-islamischen Kulturerbes im Norden Malis kommt gut voran. Die DEZA hat über eine Million Franken in das Projekt investiert.

[Artikel](#)



Schutz der Gebirgswaldökosysteme in den Anden

Der 21. März ist der Internationale Tag des Waldes. Die DEZA engagiert sich für den Schutz der Wälder, z.B. mit dem Projekt ANFOR.

[Projekt ANFOR](#)